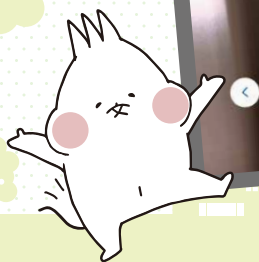


Sitio web de estudio del japonés para “extranjeros residentes”

Creando lazos y ampliando horizontes en la vida cotidiana a través del idioma japonés



Bun-chan

Es una web para que los extranjeros que viven en Japón
puedan aprender el japonés que necesitan en su vida cotidiana.

Puede visitarla aquí

Versión **PC** **SP**

tsunagarujp.bunka.go.jp/?lang_id=ES



Ventaja 1 Multilingüe

Disponible en 14 idiomas y en romaji.

Japonés, inglés, chino (simplificado), español, portugués, vietnamita, indonesio, filipino, nepalí, jemer (camboyano), coreano, tailandés, birmano y mongol.



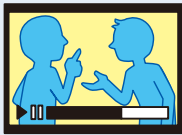
Ventaja 2 Centrada en la vida diaria

Dedicada al estudio del japonés que se encuentran los extranjeros en su vida diaria en Japón.



Ventaja 3 Centrada en el vídeo

Abundan los materiales audiovisuales para facilitar el aprendizaje, como vídeos con escenas de la vida cotidiana o que explican tipos de frases.



Guión

Se puede ver todo el diálogo del vídeo reproducido.

Le animamos a aprender esta frase

Se destacan las frases importantes del vídeo para que pueda aprenderlas.

Le animamos a aprender esta palabra

Puede aprender las palabras importantes del vídeo y su significado.

TSUNAHIRO
Creando lazos y ampliando horizontes en la vida cotidiana a través del idioma japonés

Hacer saludos cotidianos
Aprenda las expresiones en japonés que se usan al saludar.
Se pueden aprender las expresiones adecuadas a cada situación.

Palabras claves que se pueden aprender a través de esta situación

1-1. Buenos días.

1-2. Mucho gusto, soy OO.

Elección de idioma

Elección de nivel

Está dividido por niveles para que pueda aprender en el nivel que se le adecúe.

Tema u objetivo

Se muestra el tema u objetivo de la escena.

Palabras clave

Aquí aparecen las palabras clave que describen lo que se va a aprender.

Vídeo

Aquí se reproduce un vídeo relacionado con el tema.

Subtítulos

Aparece lo que dicen los personajes en ese momento. Puede elegir subtítulos en japonés, roma-ji y un idioma extranjero.

Palabras útiles

Puede ver una lista de palabras útiles relacionadas con las que aparecen en la escena.

Informaciones útiles

Aquí tiene información que le conviene conocer en situaciones como la del vídeo.

Ventaja 4 Incluye datos básicos del japonés

Contiene tiempos verbales, peculiaridades del japonés y otros datos básicos del idioma que conviene conocer antes de estudiarlo.



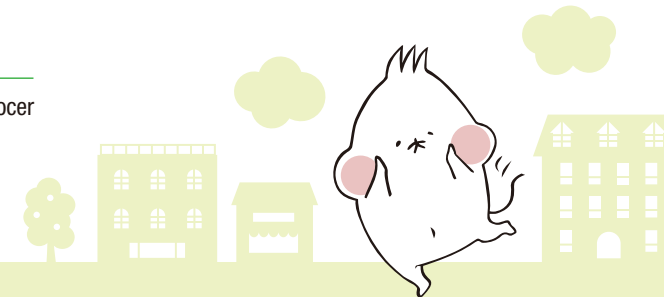
Ventaja 5 Compatible también con el aprendizaje de las lecturas y escrituras

Hay muchos tipos de caracteres en japonés, lo cual les puede resultar difícil a algunas personas. Aquí les presentaremos unos consejos para las lecturas y escrituras de los caracteres que hay en la vida cotidiana, además de formas para que se puedan sentir familiarizados con sus lecturas y escrituras.



Ventaja 6 Puede comprobar su nivel

Antes de aprender japonés, puede comprobar qué nivel corresponde a su habilidad de japonés.




¡Aprenda con esta escena!




¡Aprendamos primero frases útiles en japonés!

▼ En una tienda con pasillos estrechos



 ¿Está bien?
Daijoo bu desu ka.


Muchas gracias.
Arigatoo gozaimasu. 




Nivel 1

▼ ¿Ha / han decidido el pedido?



 ¿Han decidido el pedido?
Gochuumon wa okimari desu ka.


Sí, esto, por favor.
Hai, kore, onegaishimasu. 




Nivel 2

▼ Por favor haga el registro de ciudadanía.



 Entonces, por favor haga el registro de ciudadanía.
Dewa, juumin-tooroku no tetsuzuki o onegaishimasu.


registro de ciudadanía... ¿qué es eso?
"Juumin...tooroku"...tte, nan desu ka. 




Nivel 3

▼ Este remedio es para OO.



 Eh, a mí me suele dar sueño al tomar remedios. ¿Cómo es este remedio?
Anoo, watashi, kusuri o nomu to, nemuku naru koto ga ooin desu kedo, kono kusuri wa doo desu ka.

Sí. Aquí está escrito que puede dar un poco de sueño.
Soo desu ne. Koko ni mo kaite arimasu kedo, chotto nemuku nari yasui desu yo. 

Herramientas divulgativas en abundancia



Videos promocionales

Les explicamos en vídeo un resumen del sitio web.
(Disponible en 14 idiomas)



Folleto

Son folletos que recopilan las características del sitio web.
(Disponible en 14 idiomas)



Manual de uso

Hemos recopilado en detalle el contenido sobre la forma de aprendizaje y las publicaciones del sitio web. (Solo en japonés)

Contacto

División de Lengua Japonesa de la Agencia para Asuntos Culturales

tel: 03-5253-4111 (representante) email: chiikinihongo@mext.go.jp